

## 1 | Tilslut el-kablet, samt signalkablerne



Sluit de voedingskabel en de juiste signaalkabels aan  
Kytke virtajohito ja sopivat signaalikaapelit  
Koble til strömkabelen og signalkablene  
Anslut nätkabeln och lämpliga signalkablar.  
Güç kablosunu ve uygun sinyali kablolarını bağlayın

### BEMÆRK:

Forbind et Mini-USB kabel (ikke inkluderet) for at bruge Page Up (side op) og Page Down (side ned) knapperne på din fjernbetjening.

### OPMERKING:

Sluit de Mini-USB-kabel (niet bijgeleverd) aan om de opties Pagina omhoog of Pagina omlaag op uw afstandsbediening te kunnen gebruiken.

### HUOMAUTUS:

Kytke Mini-USB-johto (ei sisälly hintaan) jos haluat käyttää kaukosäätimen Sivu ylös ja Sivu alas -toimintoja.

### Merk:

Koble til Mini-USB-kabel (ikke inkludert) for å bla på fjernkontrollen.

### ANMÄRKNING:

Anslut Mini-USB-kabeln (medföljer ej) för användning av Sida upp- och Sida ned-alternativen på fjärrkontrollen.

### NOT:

Uzaktan kumandanızdaki Sayfa Yukarı ve Sayfa Aşağı seçeneklerini kullanmak için Mini USB kablosunu (ürünle verilmez) bağlayın.

## 2 | Fjern objektivdækslet



Verwijder de lenskap  
Irrota linssisuojaus  
Fjern objektivdækslet  
Avlägsna linsskyddet  
Mercek kapağını çıkarın

## 3 | Sæt batterierne ind i fjernbetjeningen



Stop de batterijen in de afstandsbediening.  
Laita paristot sisään kaukosäätimeen.  
Sett inn batteriene i fjernkontrollen.  
Sätt in batterierna i fjärrkontrollen.  
Pilleri uzaktan kumandaya takın

## 4 | Tryk på Tænd/Sluk knappen



Druk op de voedingsknop  
Paina virtapainiketta  
Trykk på på-/avbryter  
Tryck på strömknappen.  
Güç düğmesine basın

### BEMÆRK:

Hvis der ikke ses noget på skærmen, skal du trykke på <Fn> <F8> eller <Fn> <F1> for video omdirigering (kun Dell laptopter).

Der kan gå et par sekunder før billedet kommer frem.

### OPMERKING:

Als er niets op het scherm verschijnt, drukt u op <Fn> <F8> of <Fn> <F1> voor het omleiden van de video (alleen laptops van Dell).

Het kan enkele seconden duren voordat het beeld verschijnt.

### HUOMAUTUS:

Jos ruudulle ei tule mitään näkyviin, voit suorittaa videon uudelleenohjauksen painamalla <Fn> <F8> tai <Fn> <F1> (vain Dell-kannettavat).

Kuvan tulemisessa näkyviin voi kestää muutama sekunti.

### MERK:

Hvis ingenting vises på skjermen, så trykk <Fn> <F8> eller <Fn> <F1> for omadressering av video (kun for bærbare PC-er fra Dell).

Det kan ta flere sekunder før bildet vises.

### ANMÄRKNING:

Om ingenting visas på skärmen, tryck på <Fn> <F8> eller <Fn> <F1> för videoomriktning (endast Dell bärbara datorer).

Det kan ta flera sekunder innan bilden framträder.

### NOT:

Ekranda hiçbir şey görünmezse, video yönlendirmesi için (yalnızca Dell dizüstü bilgisayarlar) <Fn><F8> veya <Fn><F1> düğmesine basın. Görüntünün görünmesi birkaç saniye alacaktır.

## 5 | Justering af billedstørrelse og fokusen

Fokusjustering  
Scherpstelling aanpassen  
Tarkennuksen säätö  
Juster fokus  
Fokuseringsjustering  
Ödak Avari



De beeldgrootte en de scherpstelling aanpassen  
Säädä kuvan kokoa ja tarkennusta  
Juster bildets størrelse og fokus  
Justera bildstorlek och fokus  
Görüntü boyutunu ve odağı ayarlayın

Tryk på Auto Adjust (Automatisk justering) for at gensynkronisere din computer med projektoren og forbedre billedet, om nødvendigt.

Druk op Auto Adjust (Automatisch aanpassen) om uw computer, indien nodig, opnieuw te synchroniseren met uw projector voor een correct beeld.

Paina Auto Adjust (Automaattisäättö) synkronoidaksesi tarvittaessa tietokoneesi uudelleen projektoriin oikeaa kuvaa varten.

Trykk på Auto Adjust (Automatisk juster) for å synkronisere datamaskinen til projektoren på nytt for å få korrekt bilde.

Tryck på Auto Adjust (Autojustering) för att synkronisera om datorn till projektorn för korrekt bild om så behövs.

Düzgün görüntü için gerekirse bilgisayarnızı projeksiyörle yeniden senkronize etmek için Auto Adjust (Otomatik Ayarla)'ya basın.

For yderligere oplysninger om din projektor, bedes du venligst se i din Brugervejledning.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over uw projector.

Lisätietoja projektorista voit katsoa Käyttöoppaasta.

For mer informasjon om projektoren, se bruksanvisning.

För ytterligare information om projektorn, se Användarhandboken.

Projektorünüz hakkında daha fazla bilgi için, Kullanıcı Kılavuzu'nuza bakın



# Dell™ S320 Projector

## Snellinstallatiedigide pika-asennusopas Hurtigugide til oppett Snabbinstallatiedigide Hızlı Kurulum Kilavuzu

Informationen der gives i dette dokument, kan ændres uden varsel.

© 2012 Dell Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Enhver form for reproduktion af disse materialer er strengt forbudt uden skriftlig tilladelse fra Dell Inc.

Dell og DELL logoet er alle varemærker tilhørende Dell Inc.

Dell fralægger sig alle ejendomsrettigheder på kendte tegn og navne tilhørende andre.

September 2012



Trykt i Kina  
Gedruckt in China  
Painettu Kiinassa  
Printet i Kina  
Tryckt i Kina  
Çin'de basılmıştır

De informatie in dit document is onderhevig aan wijzigingen zonder kennisgeving.

© 2012 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.

Reproductie van deze materialen op elke willekeurige manier zonder de schriftelijke goedkeuring van Dell Inc. is strikt verboden.

Dell en het DELL logo zijn handelsmerken van Dell Inc.

Dell wijst alle eigendomsbelangen in de merken en namen van anderen af.

September 2012

Asiakirjan tiedot voivat muuttua ilman erillistä huomautusta.

© 2012 Dell Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Jäljentäminen millä hyvänsä tavalla ilman kirjallista lupaa Dell Inc:tä on ehdottomasti kielletty.

Dell ja DELL logo ovat Dell Inc:n tavaramerkkejä.

Dell kieltää omistusoikeutensa muihin kuin omiin tavaramerkkeihinsä ja tuotenimiinsä.

Syyskuu 2012

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forvarsel.

© 2012 Dell Inc. Med enerett.

Gjengivelse av disse materialene på noen som helst måte er strengt forbudt uten skriftlig tillatelse fra Dell Inc.

Dell og DELL-logoen er varemærker for Dell Inc.

Dell fraskriver seg eierinteresser i andre merker og produsentnavn.

September 2012

Informationen i detta dokument kan ändras utan att detta meddelas.

© 2012 Dell Inc. Alla rättigheter förbehålles.

Det är strängt förbjudet att reproducera detta material på något som helst sätt utan skriftlig tillåtelse från Dell Inc..

Dell och DELL-logotypen är varumärken som tillhör Dell Inc.

Dell fransäger sig alla ägarintressen i andras märken och namn.

September 2012

Bu belge de yer alan bilgiler haber verilmekszin deęişime tabidir.

© 2012 Dell Inc. Tüm hakları saklıdır.

Bu materyallerin Dell Inc.'in önceden yazılı izni olmaksızın herhangi bir yolla çoęaltılması kesinlikle yasaktır.

Dell ve DELL logosu Dell Inc.'in ticari markalarıdır.

Dell, başkalarının marka ve adları üzerinde hiçbir mülkiyet iddiasında bulunmaz.

Eylül 2012

www.dell.com | support.dell.com

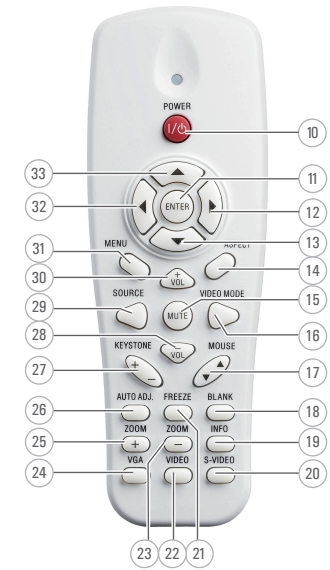
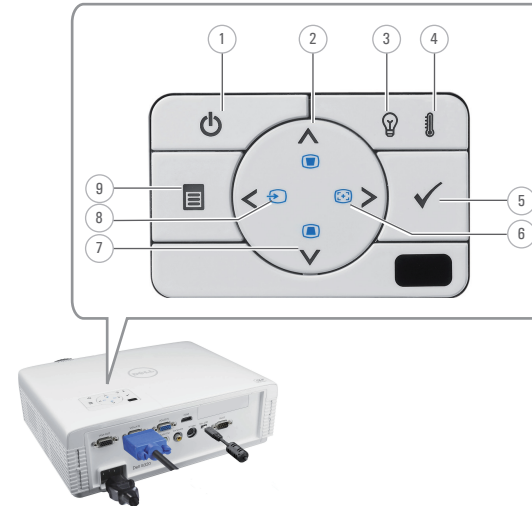


0Y4GDTA00

- FORSIGTIG:** For du opstiller og betjener din Dell projektor, bedes du venligst følge sikkerhedsinformationerne, som følger med til projektoren.
- LET OP:** Voig de veiligheidsrichtlijnen die bij uw projector zijn geleverd voordat u uw Dell-projector installeert en gebruikt.
- MUISTUTUS:** Ennen kuin asennat ja käytät Dell-projektoria, noudata projektorin mukana toimitettuja turvallisuusohjeita.
- ADVARSSEL:** Følg sikkerhetsinformasjonen som fulgte med din Dell-projektor, før du den opp og bruker den.
- VARNING:** Innan du monterar och använder din Dell projektor, följ säkerhetsinstruktionerna som levererades med din projektor.
- DIKKAT:** Dell projektorünüzü kurmadan ve çalıştırmadan önce, projeksiyonuzla gelen güvenlik bilgilerini izleyin.

## Om din projektor

### Over uw projector | Tietoja projektoristasi | Om prosjektoren | Om projektorn | Projektörünüz Hakkında



- Kontrollpanel for projektor
1. Strøm
  2. Opp / Keystone-korrigering
  3. LAMP-varsellampe
  4. TEMP-varsellampe
  5. Enter
  6. Høyre / automatisk justering
  7. Ned / Keystone-korrigering
  8. Venstre / Kilde
  9. Meny

- Fjernkontroll
10. På-/av-knapp
  11. Enter-knapp
  12. Høyre knapp
  13. Ned-knappen
  14. Bildesideforhold
  15. Demp
  16. Videomodus
  17. Mus opp / ned
  18. Tom skjerm
  19. Informasjon
  20. S-Video-kilde
  21. Frys
  22. Videomodus-kilde
  23. Zoom -
  24. VGA-kilde
  25. Zoom +
  26. Automatisk justering
  27. Keystonekorrigering opp / ned

28. Volum -
29. Kilde
30. Volum +
31. Meny
32. Venstre knapp
33. Opp-knappen

- Bedieningspaneel projector
1. Voeding
  2. Omhoog / Trapeziumcorrectie
  3. Waarschuwingslampje voor LAMP
  4. Waarschuwingslampje voor TEMP
  5. Enter
  6. Rechts / Auto aanpassen
  7. Omhoog / Trapeziumcorrectie
  8. Links / Bron
  9. Menu

- Afstandsbediening
10. Voedingknop
  11. Enter knop
  12. Høyre knapp
  13. Ned-knappen
  14. Beeldverhouding
  15. Demp
  16. Videostand
  17. Muis omhoog / omhoog
  18. Legg scherm
  19. Informatie
  20. S-Video-bron
  21. Vastzetten
  22. Videostand-bron
  23. Zoom -
  24. VGA-bron
  25. Zoom +
  26. Auto aanpassen
  27. Trapeziumcorrectie omhoog/omlaag

28. Volume
29. Bron
30. Volume +
31. Menu
32. Knop Links
33. Knop Omhoog

- Projektorin ohjaispaneeli
1. Virta
  2. Ylös / Trapetsikorjaus
  3. LAMP-varoitusvalo (lamppu)
  4. TEMP-varoitusvalo (lämpötila)
  5. Enter
  6. Oikea / Automaattinen säätö
  7. Alas / Trapetsikorjaus
  8. Vasen / Lähde
  9. Valikko

- Kaukosäädin
10. Virtapainike
  11. Enter-painike
  12. Oikea painike
  13. Alas-painike
  14. Kuvasuhde
  15. Mykistys
  16. Videotila
  17. Hiiri ylös / alas
  18. Tyhjä ruutu
  19. Tietoja
  20. S-video-lähden
  21. Jäädytä
  22. Videotila-lähden
  23. Zoom -
  24. VGA-lähden
  25. Zoom +
  26. Automaattinen säätö
  27. Trapetsikorjaus ylös / alas

28. Äänenvoimakkuus -
29. Lähde
30. Äänenvoimakkuus +
31. Valikko
32. Vasen painike
33. Ylös-painike

- Kontrollpanel for projektor
1. Strøm
  2. Opp / Keystone-korrigering
  3. LAMP-varsellampe
  4. TEMP-varsellampe
  5. Enter
  6. Høyre / automatisk justering
  7. Ned / Keystone-korrigering
  8. Venstre / Kilde
  9. Meny

- Fjernkontroll
10. På-/av-knapp
  11. Enter-knapp
  12. Høyre knapp
  13. Ned-knappen
  14. Bildesideforhold
  15. Demp
  16. Videomodus
  17. Mus opp / ned
  18. Tom skjerm
  19. Informasjon
  20. S-Video-kilde
  21. Frys
  22. Videomodus-kilde
  23. Zoom -
  24. VGA-kilde
  25. Zoom +
  26. Automatisk justering
  27. Keystonekorrigering opp / ned

28. Volum -
29. Kilde
30. Volum +
31. Meny
32. Venstre knapp
33. Opp-knappen

- Projektors kontrollpanel
1. Strøm
  2. Opp / Keystonejustering
  3. LAMP, varningslampe
  4. TEMP-varningslampe
  5. Enter
  6. Høger / Autojustering
  7. Ned / Keystonejustering
  8. Vänster / Källa
  9. Meny

- Fjärrkontroll
10. Strömknapp
  11. Enter-knapp
  12. Höger knapp
  13. Ned-knappen
  14. Bildkvot
  15. Ljud av
  16. Videoläge
  17. Mus upp / ner
  18. Tom skärm
  19. Information
  20. S-Video-källa
  21. Frys
  22. Videolägekälla
  23. Zoom -
  24. VGA-källa
  25. Zoom +
  26. Autojustering
  27. Keystone-justering upp / ned

28. Volum -
29. Källa
30. Volum +
31. Meny
32. Vänster knapp
33. Upp-knapp

- Projektor Denetim Paneli
1. Güç
  2. Yukarı/Yastıklama ayarı
  3. LAMP'A uyarısı ışığı
  5. SİCAKLIK uyarı ışığı
  5. Giriş
  6. Sağ/Otomatik ayarlar
  7. Aşağı/Yastıklama ayarı
  8. Sol / Kaynak
  9. Menü

- Uzaktan Kumanda
10. Güç düğmesi
  11. Giriş düğmesi
  12. Sağ düğmesi
  13. Aşağı düğmesi
  14. En Boy Oranı
  15. Sessiz
  16. Video Modu
  17. Mouse Yukarı/Aşağı
  18. Boş
  19. Eligi
  20. S-Video Kaynağı
  21. Dondur
  22. Video Kaynağı
  23. Yakınlaşım -
  24. VGA Kaynağı
  25. Yakınlaşım +
  26. Otomatik Ayarla
  27. Yastıklama ayarı

28. Sesi +
29. Kaynak
30. Sesi -
31. Menü
32. Sol Düğmesi
33. Yukarı düğmesi